

Nemecko-Brémy: Inštalovanie ústredného kúrenia

OJ S 128/2020 06/07/2020

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania

Práce

**Právny základ:**

Smernica 2014/24/EÚ

## Oddiel I: Verejný obstarávateľ

---

### I.1. Názov a adresy

Úradný názov: Immobilien Bremen, Anstalt des öffentlichen Rechts

Poštová adresa: Theodor-Heuss-Allee 14

Mesto/obec: Bremen

Kód NUTS: DE5 Bremen

PSC: 28215

Štát: Nemecko

E-mail: [gernot.happel@immobilien.bremen.de](mailto:gernot.happel@immobilien.bremen.de)

Telefón: +49 421-361-79371

Fax: +49 421-496-79371

**Internetová adresa (internetové adresy):**

Hlavná adresa: [www.immobilien.bremen.de](http://www.immobilien.bremen.de)

Adresa stránky profilu kupujúceho: <https://vergabe.bremen.de>

### I.1. Názov a adresy

Úradný názov: Rudolf Jeck

Mesto/obec: Bremen

Kód NUTS: DE5 Bremen

Štát: Nemecko

E-mail: [rudolf.jeck@immobilien.bremen.de](mailto:rudolf.jeck@immobilien.bremen.de)

**Internetová adresa (internetové adresy):**

Hlavná adresa: [www.immobilien.bremen.de](http://www.immobilien.bremen.de)

### I.2. Informácia o spoločnom verejnom obstarávaní

Zákazka zahŕňa spoločné obstarávanie

### I.3. Komunikácia

Súťažné dokumenty sú dostupné priamo a úplne bez obmedzení či poplatkov na:

[https://vergabe.bremen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-171a5f1db78-372d172eb98dffc](https://vergabe.bremen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-171a5f1db78-372d172eb98dffc)

Ďalšie informácie možno získať na vyššie uvedenej adrese

Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia predložiť elektronicky prostredníctvom:

<https://vergabe.bremen.de>

Elektronická komunikácia si vyžaduje využitie nástrojov a zariadení, ktoré nie sú všeobecne k dispozícii. Neobmedzený a plný priamy prístup k týmto nástrojom a zariadeniam je možný

bezplatne na: <https://vergabe.bremen.de>

### I.4. Druh verejného obstarávateľa

Organizácia riadená verejným právom

## **I.5. Hlavná činnosť**

Všeobecné verejné služby

### **Oddiel II: Predmet**

---

#### **II.1. Rozsah obstarávania**

##### **II.1.1. Názov**

Heizung

Referenčné číslo: V0378/2020

##### **II.1.2. Hlavný kód CPV**

45331100 Inštalovanie ústredného kúrenia

##### **II.1.3. Druh zákazky**

Práce

##### **II.1.4. Stručný opis**

Heiztechnische Anlagen nach DIN 18380.

##### **II.1.5. Celková odhadovaná hodnota**

##### **II.1.6. Informácie o častiach**

Táto zákazka sa delí na časti: nie

#### **II.2. Opis**

##### **II.2.2. Dodatočné kódy CPV**

45331000 Inštalovanie kúrenia, ventilácie a klimatizácie

##### **II.2.3. Miesto vykonania**

Kód NUTS: DE501 Bremen, Kreisfreie Stadt

##### **II.2.4. Opis obstarávania**

Liefern und montieren.

##### **II.2.5. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Nižšie uvedené kritériá

Cena

##### **II.2.6. Odhadovaná hodnota**

##### **II.2.7. Dĺžka trvania zákazky, rámcovej dohody alebo dynamického nákupného systému**

Začatie: 07/10/2021 Koniec: 10/05/2022

Toto obstarávanie môže byť obnovené: nie

##### **II.2.10. Informácie o variantoch**

Budú sa akceptovať varianty: nie

##### **II.2.11. Informácie o opciách**

Opcie: nie

##### **II.2.13. Informácie o fondoch Európskej únie**

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: nie

##### **II.2.14. Doplnujúce informácie**

### III.1. Podmienky účasti

#### III.1.1. Vhodnosť vykonávať profesionálnu činnosť vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do živnostenských alebo obchodných registrov

Zoznam a krátky opis podmienok:

1. Erklärung über die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder Handwerksrolle (§ 6a EU Nr. 1 VOB/A 2019),
2. Erklärung, ob Ausschlussgründe nach § 6e EU VOB/A 2019 vorliegen und ggf. Erklärungen zur Selbstreinigung gem. § 6f EU VOB/A 2019,
3. Erklärung, dass der Bieter seiner Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung, soweit er der Pflicht zur Betragszahlung unterfällt, ordnungsgemäß erfüllt hat.

Falls das Angebot/Teilnahmeantrag in die engere Wahl kommt, ist der Bieter auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle verpflichtet, eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (nur: soweit der Betrieb des Bieters beitragspflichtig ist), eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des

Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen (nur: soweit das Finanzamt derartige Bescheinigungen ausstellt) sowie eine Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG vorzulegen.

Wenn der Bieter nicht in den Anwendungsbereich eines Sozialkassentarifvertrages fällt, ist das durch formlose Eigenerklärung mitzuteilen.

4. Erklärung, dass der Bieter Mitglied der Berufsgenossenschaft ist.

Falls das Angebot/Teilnahmeantrag in die engere Wahl kommt, ist der Bieter auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle verpflichtet, eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des für ihn zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen vorzulegen.

5. Ausländische Unternehmen haben zu Ziff. 1, 3 und 4 vergleichbare Erklärungen/Nachweise zu erbringen.

6. Wegen der Erklärungen und Nachweisführung und der Nachweispflichten gilt § 6b EU VOB /A 2019.

7. Das Formblatt 124 „Eigenerklärung zur Eignung“ liegt den Vergabeunterlagen bei.

#### III.1.2. Ekonomické a finančné postavenie

Zoznam a krátky opis kritérií výberu:

Erklärungen (und auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle: Nachweise) über

- a) Umsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre für vergleichbare Leistungen (§ 6a EU Nr. 2c VOB/A 2019)

Mindeststandard: Mindestumsatz 653 167,02 EUR netto in jedem Geschäftsjahr,

- b) Nachweis der Haftpflichtversicherung (§ 6a EU Nr. 2a VOB/A 2019)

Wegen der Erklärungen und der Nachweisführung und der Nachweispflichten gilt § 6b EU VOB /A 2019.

Siehe auch Formblatt 124 Eigenerklärungen zur Eignung.

#### III.1.3. Technická a odborná spôsobilosť

Zoznam a krátky opis kritérií výberu:

- a) Die Ausführung von Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen

Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, mit Angabe der Auftragswerte, sowie der vollständigen Kontaktdaten des privaten oder öffentlichen Auftraggebers.

Geforderter Mindeststandard: 3 Referenzen, die nach Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind.

b) Die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte.

Geforderter Mindeststandard: 1 Meister und 4 Arbeitskräfte,

c) Soweit Nachunternehmer zum Einsatz gebracht werden sollen, wird deren Eignung und technische Leistungsfähigkeit ebenfalls geprüft. Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind für den Nachunternehmer Erklärungen des Nachunternehmers wie folgt vorzulegen:

— Angaben nach § 6e EU VOB/A 2019 und ggf. zu § 6f EU VOB/A 2019;

— Nachweis des NU über die Ausführung von Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit den (vom Bieter an den NU) zu vergebenden Leistungen vergleichbar sind, mit Angabe des Auftragswertes sowie der vollständigen Kontaktdaten des privaten oder öffentlichen Auftraggebers.

Hierzu geforderter Mindeststandard: 3 vergleichbare Referenzen der letzten 3 Geschäftsjahre.  
Hinweis:

Die fehlende Eignung oder die fehlende technische

Leistungsfähigkeit eines benannten NU kann zum Ausschluss des Angebots führen.

Der Bieter ist berechtigt, einen benannten NU auszutauschen, wenn dieser die geforderten Erklärungen/Nachweise nicht erbringt und die Vergabestelle das Angebot deshalb

ausschließen will. Der neue NU ist unter Vorlage der Nachweise/Erklärungen innerhalb von 6 Werktagen nach Mitteilung der Vergabestelle zu benennen. Alternativ kann der Bieter innerhalb dieser Frist erklären, dass er die Leistung im eigenen Betrieb erbringt, muss aber in dem Fall, dass der den NU für Bereich benannt hat, für die besonderer Qualifikation oder Referenzen des NU verlangt werden, entsprechend (den Anforderungen an den NU) nachweisen, dass er die Qualifikation oder Referenzen im eigenen Betrieb erfüllt.

Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind für jeden benannten NU Erklärungen /Nachweise entsprechend Ziff. III.1.1 und zur Haftpflichtversicherung entsprechend Ziff. III.1.2 (dort zu b)) vorzulegen.

Ergänzend gilt § 6d EU VOB/A

Wegen der Erklärungen und der Nachweisführung und der Nachweispflichten gilt § 6b EU VOB /A.

## **Oddiel IV: Postup**

---

### **IV.1. Opis**

#### **IV.1.1. Druh postupu**

Verejná súťaž

#### **IV.1.3. Informácie o rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme**

#### **IV.1.8. Informácie o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)**

Na toto obstarávanie sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní: áno

### **IV.2. Administratívne informácie**

#### **IV.2.2. Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť**

Dátum: 04/08/2020 Miestny čas: 11:30

**IV.2.3. Predpokladaný dátum odoslania výziev na súťaž alebo na účasť vybraným uchádzačom**

**IV.2.4. Jazyk (jazyky), v ktorom (ktorých) možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť**  
Nemčina

**IV.2.6. Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané**  
Ponuka musí platiť do: 05/10/2020

**IV.2.7. Podmienky na otváranie ponúk**

Dátum: 04/08/2020 Miestny čas: 11:30

Miesto:

Immobilien Bremen Vergabemanagement, Theodor-Heuss-Allee 14, 28215 Bremen

Informácie o oprávnených osobách a otváraní ponúk: Bei nationalen Verfahren gem. § 14(1)

VOB/A dürfen Bieter und ihre Bevollmächtigen am Öffnungstermin teilnehmen. Bei

europaweiten Verfahren sind gem. § 14(1) EU VOB/A keine Bieter und deren Bevollmächtigte zugelassen.

## **Oddiel VI: Doplnkové informácie**

---

**VI.1. Informácie o opakovaní obstarávania**

Toto obstarávanie sa bude opakovať: nie

**VI.3. Doplnujúce informácie**

1. Rügen sind ausschließlich an den unter I.1) genannten Auftraggeber zu senden.

2. Werden im Vergabeverfahren Bescheinigungen von Auftraggebern oder amtlichen Stellen gefordert, sind sie – soweit sie nicht in Deutsch verfasst wurden – inklusive einer beglaubigten deutschsprachigen Übersetzung einzureichen.

**VI.4. Postupy preskúmania**

**VI.4.1. Orgán zodpovedný za preskúmanie**

Úradný názov: Vergabekammer der Freien Hansestadt Bremen bei der Senatorin für Klimaschutz, Umwelt, Mobilität, Stadtentwicklung und Wohnungsbau

Poštová adresa: Contrescarpe 72

Mesto/obec: Bremen

PSČ: 28195

Štát: Nemecko

E-mail: [vergabekammer@bau.bremen.de](mailto:vergabekammer@bau.bremen.de)

Telefón: +49 421 / 361-2487

Fax: +49 421 / 496-32311

Internetová adresa: <https://www.bauumwelt.bremen.de>

**VI.4.3. Postup preskúmania**

Presné informácie o termínoch na postup preskúmania:

a) Ein Unternehmen, das ein Interesse am Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 GWB 2013 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht, kann einen Nachprüfungsverfahren gem. der §§ 160 ff GWB 2013 bei der unter VI.4.1 genannten Stelle einleiten.

b) der Antrag ist unzulässig, soweit:

— der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren vor Einreichung des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat;

- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden;
- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Vergabebekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden;
- mehr als 15 Tage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

c) Die Ausführung zur Unzulässigkeit (vorstehend unter lit. b) gelten nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit.

Solange ein wirksamer Zuschlag (Vertragsschluss) noch nicht erteilt ist, kann als Rechtsbehelf ein Nachprüfungsantrag gemäß § 160 GWB 2013 bei der unter VI.4.1) genannten Stelle gestellt werden. Bieter müssen Vergabeverstöße unverzüglich bei der unter I.1) genannten Vergabestelle unter Angabe der oben genannten Vergabenummer rügen, bevor sie einen Nachprüfungsantrag stellen. Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 134 Abs. 1 GWB 2013 informiert.

#### **VI.4.4. Útvar, od ktorého možno získať informácie o postupe preskúmania**

Úradný názov: Vergabekammer der Freien Hansestadt Bremen bei der Senatorin für Klimaschutz, Umwelt, Mobilität, Stadtentwicklung und Wohnungsbau

Poštová adresa: Contrescarpe 72

Mesto/obec: Bremen

PSČ: 28195

Štát: Nemecko

E-mail: [vergabekammer@bau.bremen.de](mailto:vergabekammer@bau.bremen.de)

Telefón: +49 421 / 361-2487

Fax: +49 421 / 496-32311

Internetová adresa: <https://www.bauumwelt.bremen.de>

#### **VI.5. Dátum odoslania tohto oznámenia**

02/07/2020